



# УКРАЇНСЬКА ВІТАЛЬНИЙ ПАКЕТ

**EASTLEIGH**  
BOROUGH COUNCIL

## Ласкаво просимо до району Істлі

Я хотів би висловити вам сердечне привітання від імені ради району Істлі та її мешканців.

Ми зібрали цей посібник з місцевою інформацією, яку ми сподіваємося, що ви знайдете корисним до тих пір, поки ви живете в районі

Рада графства Гемпшир, один з наших партнерів, відповідає за програму «Будинки для України». Якщо ви є спонсором, ви повинні були отримати електронний лист від них, і ваш будинок візит повинен був відбутися, або відбудеться найближчим часом.

Рада графства Гемпшир створила спеціальну веб-сторінку для відвідувачів з України. Ви можете дізнатися більше за адресою:

[www.hants.gov.uk/ukraine/guests](http://www.hants.gov.uk/ukraine/guests)

Більш детальна інформація про спонсорську програму, включаючи відвідування будинків і перевірки, а також фінансову допомогу, доступна на веб-сайті Ради графства Гемпшир за адресою [www.hants.gov.uk/ukraine](http://www.hants.gov.uk/ukraine)

## Район Істлі - фантастичне місце для життя і роботи.

Готель Eastleigh розташований за декілька хвилин їзди від Національного парку Нью-Форест і Південних Даунс, на східній стороні Саутгемптона, що межує з річкою Гамбл і Солентом. Район простягається від Хіллінгбері на півночі до історичних громад Гамбл-ле-Райс і Нетлі на півдні, і розділений всесвітньо відомим крейдяним струмком, річкою Ічен.

Туристичні зв'язки в Істлі чудові: М3 забезпечує швидкий доступ до Лондона, Хітроу і Гатвіка, а М27 гарантує, що приморське місто Борнмут і місто Портсмут знаходяться в межах легкої досяжності (30 хвилин). Магістральні залізничні станції в Істлі і Аеропорт Саутгемптона (Parkway) забезпечують регулярні рейси в Лондонський Ватерлоо (приблизно одна година). Міжнародний аеропорт Саутгемптона, що базується в Істлі, є одним з найбільш швидкозростаючих аеропортів країни і нещодавно був визнаний кращим регіональним аеропортом в Європі.







## Охорони здоров'я

Громадська охорона здоров'я надається у Великобританії Національною службою охорони здоров'я (NHS).

Щоб отримати консультацію про те, як отримати доступ до правильної послуги NHS для вашого стану, зателефонуйте за номером 111.

Це безкоштовний номер для дзвінків як для стаціонарних, так і для мобільних телефонів і дає людям кращий доступ до всіх послуг NHS, 24 години на добу, 365 днів у році.

Обробники виклику оцінять вас, а потім скажуть, де для вас найближча відповідна послуга - в надзвичайних ситуаціях вони відправлять вам швидку допомогу. Послуга підтримується перекладачем.

## Пошук лікаря або стоматолога

Ви і всі члени вашої родини повинні зареєструватися у місцевого лікаря, відомого як лікар загальної практики (GP), в сусідньому медичному кабінеті, відомому як операція у Великобританії. Інші люди, які повністю навчені в галузі охорони здоров'я, будуть працювати на вашій практиці лікаря. Медсестри та медичні помічники входять до цієї категорії.

Перш ніж звернутися до лікаря, необхідно спочатку зареєструватися. Відвідайте [www.nhs.uk/service-search](http://www.nhs.uk/service-search), щоб дізнатися найближчі номери та адреси хірургії, або телефон 111, щоб зв'язатися з NHS.

Вартість реєстрації в хірурга та отримання лікування NHS безкоштовна, однак вам, можливо, доведеться заплатити за медичні рецепти. Щоб зареєструватися, вам знадобиться підтвердження вашого місця проживання.

Щоб знайти стоматолога, будь ласка, відвідайте: [www.nhs.uk/service-search/other-services/](http://www.nhs.uk/service-search/other-services/)

## Аптеки

Кашель, застуда, біль у горлі, проблеми з шлунково-кишковим трактом, біль і біль - це лише деякі з незначних захворювань, з якими фармацевти можуть допомогти. Якщо ваші симптоми вказують на щось більш серйозне, фармацевт порадить вам звернутися за професійною допомогою, наприклад, звернутися до лікаря, медсестри або іншого постачальника медичних послуг.

Багато аптек відкриті пізно і у вихідні дні, і призначення не потрібно. Щоб знайти аптеку поруч з вами, відвідайте: [www.nhs.uk/service-search/pharmacy/find-a-pharmacy](http://www.nhs.uk/service-search/pharmacy/find-a-pharmacy)

## Невідкладна медична допомога

Зателефонуйте за номером 999 або зверніться до відділення невідкладної допомоги місцевої лікарні, якщо у вас є небезпечна для життя або термінова медична потреба.

## Освіта

У Великобританії діти від п'яти до шістнадцяти років повинні відвідувати школу. Діти повинні відвідувати школу до досягнення ними вісімнадцяти років. Навчання та схеми, де вони працюють неповний робочий день на оплачуваній роботі, одночасно відвідуючи коледж неповний робочий день, є прикладами цього.

Залишаючись в Істлі, діти, які подорожують з України, зможуть відвідувати школу та коледж. Це буде обговорюватися під час домашнього візиту, проведеного Радою графства Гемпшир.

Якщо ви в даний час хостинг, або очікуєте прийняти, діти або молоді люди, будь ласка, відвідайте **[www.hants.gov.uk/educationandlearning/admissions/ukrainian-school-places](http://www.hants.gov.uk/educationandlearning/admissions/ukrainian-school-places)** для отримання додаткової інформації про процес.

Щоб дізнатися, які ваші найближчі школи, дошкільні навчальні заклади (наприклад, ясла, дошкільні навчальні заклади, діти) або курси навчання дорослих та сім'ї, зв'яжіться з службами у справах дітей Гемпшира за номером 0300 555 1384 або відвідайте **[www.hants.gov.uk/educationandlearning](http://www.hants.gov.uk/educationandlearning)** для отримання інформації про школи в районі Істлі.

Сім'ї, які не володіють англійською мовою як першою мовою, можуть отримати допомогу через Службу етнічних меншин і досягнень мандрівників (EMTAS). Персонал EMTAS працює в школах, щоб забезпечити навчання, підтримку батьків та лінгвістичну допомогу дітям та молоді в класі, коли вони пристосовуються до своєї нової школи у Великобританії.

Більш детальну інформацію для батьків, деякі з них перекладені, можна знайти на веб-сайті EMTAS. **[www.hants.gov.uk/hampshire-services/services-for-schools/pupil-support/emtas](http://www.hants.gov.uk/hampshire-services/services-for-schools/pupil-support/emtas)**

Відвідайте **[www.hants.gov.uk/educationandlearning/emtas/year-r-early-years/earlyyearsguide](http://www.hants.gov.uk/educationandlearning/emtas/year-r-early-years/earlyyearsguide)** для отримання інформації про ранні роки вступу та відвідуваності, підготовки вашої дитини до школи, а також життєво важливих речей, які потрібно знати про школи у Великобританії, а також інформацію про безкоштовну освіту ранніх років.

На сайті батьків EMTAS пропонує корисні поради, в тому числі, як виховувати дитину двомовно (див. **[www.hants.gov.uk/educationandlearning/emtas/supportinglanguages](http://www.hants.gov.uk/educationandlearning/emtas/supportinglanguages)**). - **[www.hants.gov.uk/educationandlearning/emtas/forparents/english-additional-language](http://www.hants.gov.uk/educationandlearning/emtas/forparents/english-additional-language)** та англійська як додаткова мова

Для отримання додаткової інформації відвідайте **[www.hants.gov.uk/emtas](http://www.hants.gov.uk/emtas)** або зателефонуйте за номером 0370 7794 222 між 8.30 ранку та 4.30 вечора.

Протягом навчального року EMTAS також надає телефонні лінії різними мовами для надання інформації про освітні проблеми. Для отримання додаткової інформації відвідайте: **[www.hants.gov.uk/educationandlearning/emtas/supportinglanguages/emtas-phone-lines](http://www.hants.gov.uk/educationandlearning/emtas/supportinglanguages/emtas-phone-lines)**

## Вища освіта

Рада графства Гемпшир не регулює коледжі або постачальників навчання після 16 років, і, таким чином, не підпадає під дію кодексу прийому до школи. Спонсори та сім'ї молодих людей у віці від 16 до 18 років, які хочуть брати участь в освіті та навчанні в місцевому коледжі або постачальнику навчання, повинні зв'язатися з коледжем або постачальником навчання безпосередньо, щоб обговорити заявку. Рада графства Гемпшир може надати підтримку в цьому процесі, якщо потрібно, і до цього можна отримати доступ, надіславши електронною поштою **[skills.participation@hants.gov.uk](mailto:skills.participation@hants.gov.uk)**.





Image credit AHR

Для списку коледжів і постачальників навчальних послуг в Гемпширі, будь ласка, відвідайте:

[www.skillsandparticipation.co.uk/course/view.php?id=570](http://www.skillsandparticipation.co.uk/course/view.php?id=570)

Дорослі у віці 19 років і старше можуть отримати доступ до фінансованих курсів англійської мови та навчання дорослих, пропонованих місцевими коледжами та Радою графства Гемпшир. Детальна інформація про курси доступна через Національну службу кар'єри в [www.nationalcareers.service.gov.uk/](http://www.nationalcareers.service.gov.uk/)

## Подорож у Істлі

### Автобуси та автобуси

Ряд автобусних компаній експлуатують автобусні маршрути по всьому району, а головний автовокзал розташований на Верхній ринковій вулиці в центрі міста Істлі.

Автобуси працюють як частина послуги, яка подає і забирає з різними і частими інтервалами.

Час автобусів на найближчому маршруті відображається на автобусній зупинці. Ви можете шукати маршрути онлайн [www.eastleigh.gov.uk/media/10120/bus-route-map-eastleigh-borough.pdf](http://www.eastleigh.gov.uk/media/10120/bus-route-map-eastleigh-borough.pdf)

- ви побачите автобус, переконайтеся, що ви сказали водієві, що хочете сісти на борт.
- свій квиток, автобусний або інший вид оплати — більшість автобусних перевезень дозволять безконтактну оплату на борту.
- Перш ніж намагатися сісти на борт, дочекайтеся, поки автобус підійде до повної зупинки, щоб двері відчинилися.
- Дозвольте іншим пасажиром вийти спочатку з поваги до них.
- одиночний або зворотний квиток до місця призначення від водія автобуса.
- свої гроші в лоток, якщо платите готівкою, або на автоматі, якщо платите безконтактно, то візьміть квиток.
- автобус переповнений, зазвичай пропонує своє місце старим, покаліченим або вагітним жінкам.
- екрані в передній частині автобуса буде відображатися наступна зупинка.
- Коли ви хочете вийти, зателефонуйте в дзвін і залишайтеся сидячими, поки транспортний засіб не досягне повної зупинки.

### Поїздів

Істлі має дві залізничні станції, Істлі та Істлі Парквей, які пропонують швидке залізничне сполучення до Лондона (станція Ватерлоо), Редінга, Вінчестера та Саутгемптона, а також сполучення з багатьма іншими напрямками в межах району, включаючи Хедж-Енд, Ботлі, Нетлі, Гембл та Бурслдон.

Використовуйте веб-сайт National Rail, щоб знайти час поїзда [www.nationalrail.co.uk](http://www.nationalrail.co.uk) Цей сайт також перенаправить вас на правильний веб-сайт, щоб придбати вибраний квиток.

Враховуйте час доби або дня тижня при плануванні поїздки:

- Пікові періоди подорожі дня можуть бути дорожче і жвавіше. Піковий час у дорозі може варіюватися між поїздом операторів, але, як правило, з понеділка по п'ятницю до 10:30 ранку і між



3 вечора - 7 вечора.

- **Тарифи в будь-який час:** У будь-який час квитки дійсні на будь-якому поїзді на обраному вами маршруті, це найдорожчі.
- **Тарифи поза піком:** Непікові квитки, як правило, дійсні для будь-якого поїзда за межами пікового ранку та вечора. періоди години пік.
- **Попередні тарифи:** Розширені тарифи є найдоступнішим вибором, але вони забезпечують невелику гнучкість, оскільки вони дійсні лише на час, зазначений у квитку. Загалом, чим раніше ви замовляєте розширені квитки, тим нижче ціна. Крім того, менш бажані квитки (тобто в середині тижня і в середині дня), як правило, найдешевші. Квиток також можна придбати на стійці реєстрації або в квитковому автоматі на платформі.

РПлануйте заздалегідь і дайте багато часу, щоб поїхати на і з залізничного вокзалу, щоб зловити поїзд або продовжити свою подорож після прибуття на цільову станцію.

Не забудьте знайти свій шлях до правильної платформи і, при необхідності, де стояти, щоб дочекатися поїзда на станції (зокрема, якщо було зроблено бронювання місця).

Оскільки більшість залізничних квитків є цифровими, немає необхідності їх друкувати (просто завантажте їх на телефон/ноутбук або майте надійне підключення до Інтернету) - провідник просто відсканує штрих-код квитка. Всі неелектронні залізничні квитки можна забрати в автоматизованому квитковому автоматі на вокзалі; просто введіть 8-значний контрольний номер квитка, який був наданий вам після бронювання.

Коли ви приїдете на платформу, вам може знадобитися поставити квиток через турнікет, він відкриє ворота, але не забудьте взяти квиток з собою.

Перевірте дошку оголошень, щоб побачити, з якої платформи прямує ваш поїзд; це також буде оголошено по системі публічних адрес.

Добре відійдіть від краю платформи, за жовтими лініями. Коли поїзд прибуде, люди, які виходять з поїзда, першими спускаються. Ви можете сидіти там, де вам подобається, в поїзді, але тільки в першому класі, якщо у вас є квиток першого класу. Протягом всієї вашої подорожі колекціонер квитків підійде до вас і попросить побачити ваш квиток. Вони будуть робити зауваження про це.

У кожному вагоні ви побачите цифровий дисплей, який показує всі станції, на яких зупиниться поїзд. Водій також оголосить про кожну станцію, коли вона наближається. Після того, як поїзд зупинився, натисніть кнопку «відкрити двері», коли вона стане зеленою, щоб вийти з поїзда.

## Дорога

Район має зручне сполучення з основними дорожніми мережами, включаючи М3

автомагістралей М27 і А27. До всіх номерів можна легко дістатися з центру міста Істлі, який має чудову автостоянку. Для отримання додаткової інформації про паркування в місті і по всьому району, будь ласка, відвідайте: [www.eastleigh.gov.uk/parking-travel-and-roads/parking/car-parks](http://www.eastleigh.gov.uk/parking-travel-and-roads/parking/car-parks)



## Таксі та приватні прокатні транспортні засоби

Eastleigh має ліцензовані таксі та приватні прокатні транспортні засоби.

Ряди таксі розташовані на залізничному та автобусному вокзалі в Істлі. Приватні прокатні транспортні засоби повинні бути заброньовані заздалегідь через ліцензованих приватних операторів прокату або по телефону, електронною поштою або в walk-in бронювання. Є кілька ліцензованих операторів, розташованих в районі і навколо нього.

Послуги таксі, як правило, дорогі і частіше використовуються для коротких відстаней, перевезення багажу або пізніх ночей, коли залізничні та автобусні перевезення рідше.

При використанні служб таксі слід перевірити, чи відображає водій свій номер ліцензії таксі, а лічильники використовують правильний тариф.

## Аеропортів

Міжнародний аеропорт Саутгемптона розташований в районі Боро. [www.southamptonairport.com](http://www.southamptonairport.com)

## Місцеві послуги

У районі Істлі більшість послуг надаються двома радами - Радою округу Істлі та Радою графства Гемпшир. Деякі місцеві послуги надаються дванадцятьма міськими/парафіяльними радами

Рада округу Істлі надає щоденні послуги по всьому району, включаючи збір відходів та переробки відходів, підтримання чистоти вулиць та районів, патрулі громадської безпеки та підтримку жителів, які не мають житла.

Для отримання додаткової інформації про Істлі Боро Рада, відвідайте [www.eastleigh.gov.uk](http://www.eastleigh.gov.uk) або зателефонуйте за номером 023 8068 8000. Ви також можете знайти більше інформації на нашому веб-сайті про життя в районі тут, [www.eastleigh.gov.uk/welcome](http://www.eastleigh.gov.uk/welcome) - це включає в себе речі, які потрібно зробити, місця для відвідування та речі, які вам потрібно знати.

Рада графства Гемпшир надає більшість державних послуг по всьому району, включаючи школи, соціальні послуги, бібліотеки та громадський транспорт.

Для отримання додаткової інформації про Раду графства Гемпшир відвідайте: [www.hants.gov.uk](http://www.hants.gov.uk)

## Громадські послуги

One Community - це незалежна благодійна організація, яка працює з окремими особами, громадами та добровільними групами по всьому району Істлі, щоб сформуванати яскравий та стійкий сектор громади, який захищає громади району.

Для отримання додаткової інформації про громадську діяльність та про те, як Одна Громада підтримує українські сім'ї, які приїжджають до району, відвідати [1community.org.uk](http://1community.org.uk) або зателефонувати за номером 023 8090 2400





Image credit: Richard Chivers



## Дозвілля

Є багато способів, за допомогою яких ви можете залишатися активними. Є ряд парків і зелених відкритих просторів по всьому району. Щоб знайти найближчий парк або відкритий простір, відвідайте [www.eastleigh.gov.uk/parks-leisure-and-culture/country-parks-and-open-spaces](http://www.eastleigh.gov.uk/parks-leisure-and-culture/country-parks-and-open-spaces)

Крім того, в районі також є широкий вибір критих і відкритих спортивних споруд, включаючи басейни, тренажерні зали та діпазон для гольфу. Для отримання додаткової інформації, будь ласка, відвідайте: [www.eastleigh.gov.uk/sport-and-health/leisure-and-sports-facilities](http://www.eastleigh.gov.uk/sport-and-health/leisure-and-sports-facilities)

Є ряд бібліотек, розташованих по всьому району, де ви зможете:

- Отримайте безкоштовний доступ до Wi-Fi та комп'ютерів
- Вільний доступ до книг, електронних книг та електронних книг для дорослих та дітей
- Заходи для дітей та сімей

Щоб отримати доступ до бібліотечних послуг ради графства Гемпшир, будь ласка, відвідайте [www.hants.gov.uk/librariesandarchives/library/membership/jointhelibrary](http://www.hants.gov.uk/librariesandarchives/library/membership/jointhelibrary)

## Доступ до переваг

У Великобританії є система соціального забезпечення, яка призначена для допомоги тим, хто стикається з фінансовими труднощами або хто має конкретні потреби.

Eastleigh JobCentre Plus зможе надати додаткову інформацію про те, до яких переваг ви можете отримати доступ. Це може включати:

- **кредит** - оплата для людей працездатного віку, щоб допомогти з вашими витратами на проживання, якщо ви перебуваєте з низьким доходом. Ви можете працювати (включаючи самозайнятих або неповний робочий день) або бути без роботи.
- **кредит** - додаткові гроші, щоб допомогти з вашими витратами на проживання, якщо ви старше 66 років і з низьким доходом
- **Допомога по інвалідності** - додаткові гроші, щоб допомогти з додатковими витратами, якщо у вас є довгострокові фізичні або психічні стан здоров'я або інвалідність.
- **опікуна** - додаткові гроші, якщо ви дбаєте про когось принаймні 35 годин на тиждень.
- **на дитину** – додаткові гроші, які допоможуть з витратами на виховання дитини.

Eastleigh JobCentre Plus надає додаткову підтримку, яка допоможе вам подати заявку на роботу, підготуватися до співбесіди або почати власний бізнес. Eastleigh JobCentre Plus можна знайти в Capital House, 100 Саутгемптон-роуд, Істлі, Гемпшир SO50 5PB і відкритий між 9 ранку до 5 вечора, з понеділка по п'ятницю, за винятком середи, коли він відкритий між 10 ранку і 5 вечора. Щоб дізнатися більше, відвідайте [www.jobcentreguide.co.uk/eastleigh-jobcentre](http://www.jobcentreguide.co.uk/eastleigh-jobcentre)



## Консультації громадян

Citizens Advice Eastleigh - незалежна благодійна організація, яка вже понад 80 років допомагає жителям Істлі. Вони надають безкоштовні, конфіденційні та неупереджені поради та кампанії з великих питань, що впливають на життя людей. Їх мета - допомогти кожному знайти шлях вперед, з якою б проблемою вони не зіткнулися.

Вони базуються за адресою 101 Leigh Road, Eastleigh, Hampshire SO50 9DR або зателефонуйте за номером 0808 278 7862

[www.citizensadviceeastleigh.org.uk](http://www.citizensadviceeastleigh.org.uk)

## Робота в районі

Ми знаємо, що багато сімей, які прибувають в район, захочуть знайти роботу, залишаючись тут.

Щоб працювати у Великобританії, жителі повинні мати дійсний національний страховий номер (NINO), щоб почати роботу. Більшість людей у Великобританії платять національне страхування. Ці гроші виплачуються уряду і сприяють охороні здоров'я, пільгам і пенсіям.

Якщо ви працевлаштовані, ваш роботодавець буде відраховувати національне страхування безпосередньо з вашої заробітної плати. Якщо ви самозайняті це залежить від вас, щоб заплатити національне страхування безпосередньо уряду.

Ви можете подати заявку на NINO, зателефонувавши за номером служби розподілу NINO 0345 600 0643, з понеділка по п'ятницю, з 8 ранку до 6 вечора. Для отримання додаткової інформації, будь ласка, відвідайте: [www.gov.uk/apply-national-insurance-number](http://www.gov.uk/apply-national-insurance-number)